

I' temo di cangiar

*Quinta parte*Petrarca, *Canzoniere XXX* (30)

Luca Marenzio (c.1553-1599)

Il sesto libro de madrigali a6 voci (Angelo Gardino press, Venice, 1595)

Canto Alto Quinto Sesto Tenore Basso

5

I' te - mo di can - giar pria vol-to e chio - me Che con ve -

I' te - mo di can - giar pria vol-to e chio - me

I' te - mo di can - giar pria vol-to e chio - me Che con ve -

I' te - mo di can - giar pria vol-to e chio - me Che con ve -

I' te - mo di can - giar pria vol-to e chio - me Che con ve -

10

ra pie - tà mi mo - stri gli oc - chi L'i - do - lo mio, scol - pi - to in vi - vo lau -

L'i - do - lo mio, scol - pi - to in vi - vo lau -

ra pie - tà mi mo - stri gli oc - chi

ra pie - tà mi mo - stri gli oc - chi L'i - do - lo mio, scol - pi - to in vi - vo lau -

ra pie - tà mi mo - stri gli oc - chi L'i - do - lo mio, scol - pi - to in vi - vo lau -

I' temo di cangiar: Quinta parte (score)

15

Sheet music for voice and basso continuo. The vocal line consists of two staves: soprano (treble clef) and basso continuo (bass clef). The vocal part begins with "ro:", followed by lyrics in Italian: "og-gi ha set-t'an - ni, og-gi ha set-t'an - ni," and continues with "Che s'al con-tar non er-ro," repeated several times. The basso continuo staff provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries. Measure numbers 15 through 19 are indicated above the vocal line.

20

Continuation of the musical score. The vocal line begins with "og-gi ha set-t'an - ni" and continues with "Che so - spi-ran - do vo di ri - t'an - ni, og-gi ha set-t'an - ni Che so - spi-ran - do vo di ri -". The basso continuo staff follows with "Che s'al con - tar non er - ro, og-gi ha set-t'an - ni" and "con-tar non er - ro, og-gi ha set - t'an - ni". The vocal line concludes with "ro, og-gi ha set-t'an - ni Che so - spi-ran - do vo di ri -" and "s'al con-tar non er - ro, og-gi ha set-t'an - ni". Measure numbers 20 through 24 are indicated above the vocal line.

25

- va in ri - va, di ri - va in ri - va, Che so - spi-ran - do vo,
va in ri - va, di ri - va in ri - va, Che so - spi - ran - do vo
Che so - spi-ran - do vo, Che so - spi - ran - do vo
Che so - spi - ran - do vo, Che so - spi - ran - do vo
va in ri - va, di ri - va in ri - va Che so - spi - ran - do vo
al cal - do ed al - la

30

-spi-ran - do vo di ri - va in ri - va La not - t'e'l gior - no, al
di ri - va in ri - va al cal - do ed
-spi-ran - do vo di ri - va in ri - va La not - t'e'l gior - no, al
ran - do vo di ri - va in ri - va La not - t'e'l gior - no, al
vo di ri - va in ri - va, ne - ve,

I' temo di cangiar: Quinta parte (score)

6
2

35

cal-do_{ed} al - la ne - ve, al cal - do_{ed} al - la ne - ve.

al - la ne - ve, al cal - do_{ed} al - la ne - ve.

cal-do_{ed} al - la ne - ve, ed al - la ne - ve.

- do_{ed} al - la ne - ve, al cal - do_{ed} al - la ne - ve.

al cal - do_{ed} al - la ne - ve.

I' temo di cangiar pria volto e chiome
che con vera pietà mi mostri gli occhi
l'idolo mio, scolpito in vivo lauro:
che s'al contar non erro, oggi ha sett'anni
che sospirando vo di riva in riva
la nott'e 'l giorno, al caldo ed alla neve.

I fear I'll be altered in face and hair
before I see real pity in her eyes,
my idol sculptured from living laurel:
if I've not miscounted it's seven years
today that I've sighed from shore to shore,
night and day, in heat and snow.

A.S. Kline (©2004, used with permission)